



3rd - 5th Grade

Financial Literacy Parent Guide in Spanish



BuseyBANK®

MONEY
SMART
YOUTH



**Money
Smart**

Para grados 3 a 5

Guía para padres/cuidadores



Una forma divertida para que los padres y cuidadores ayuden a los niños a ser inteligentes con el dinero.

ÍNDICE

¿Qué es Money Smart?	3
1) Decisiones de compra	5
2) Determinación de metas	7
3) Presupuestar	9
4) Ahorrar.....	11
5) Opciones de pago	13
6) Introducción a las inversiones	16
7) Donaciones caritativas	18
8) Explorar las carreras y el ingreso	20

Exención de responsabilidad de la FDIC:

Los libros y los recursos en línea a los que hace referencia la Guía del Educador y la Guía Para Padres/Cuidadores son ejemplos/opciones que pueden usarse para respaldar la asignación enseñada y no debe considerarse como un apoyo de la Federal Deposit Insurance Corporation (FDIC, por sus siglas en inglés). Las referencias a cualquier producto, proceso o servicio comercial a través de nombres comerciales, marcas registradas, fabricaciones o cualquier otro medio, no representan el apoyo, la recomendación ni el favoritismo de la FDIC ni del gobierno de los Estados Unidos.

El currículo de *Money Smart* de la FDIC hace referencia a libros y proporciona enlaces a otros sitios web solo para más facilidad y por motivos de información. Los usuarios deben saber que cuando seleccionan un enlace en el sitio web de la FDIC hacia un sitio web externo, estará abandonado el sitio de la FDIC. Los sitios vinculados no están bajo el control de la FDIC y ésta no es responsable de los contenidos de ninguno de estos sitios, o de ningún enlace dentro de un sitio web vinculado, o de ningún cambio o actualizaciones en tales sitios. La FDIC no se responsabiliza de ninguna transmisión recibida desde un sitio vinculado. La inclusión de un enlace no implica el apoyo de la FDIC a ese sitio, a su contenido, sus anunciantes o patrocinadores. Los sitios externos pueden contener información protegida por derecho de autor con restricciones en su uso. Se debe obtener permiso por parte de la fuente original para usar material protegido por derecho de autor y éste no puede obtenerse por medio de la FDIC.

¿QUÉ ES MONEY SMART?

Bienvenido a la guía de **Money Smart** para padres y cuidadores de niños en los grados 3 a 5. Hablar sobre el dinero temprano en la vida del niño ayuda a construir fuertes cimientos para tener hábitos financieros saludables en el futuro. En estas páginas encontrará información, recursos, actividades e iniciadores de conversación sobre el dinero para ayudar a construir esos cimientos.

Esta guía corresponde al currículo de **Money Smart** que normalmente es instruido por un educador en un aula u otro entorno grupal. Este recurso también puede ser usado por todas las familias con niños, independientemente de que esté aprendiendo sobre estos temas o no en la escuela.



Para respaldar las exploraciones diarias del dinero, cada módulo incluye lo siguiente:

- **Sobre este tema:** Una breve visión general de cada módulo.
- **Desde el aula:** Información para los padres y cuidadores sobre el tema en forma de preguntas claves que se usan como parte del currículo de **Money Smart** en el aula. Las preguntas se responden en el mismo idioma que usan los educadores para brindar consistencia desde el aula al hogar.
- **Palabras para saber:** Términos clave del vocabulario sobre el dinero.
- **Recursos:** Libros, juegos y otros recursos en línea que hacen que los niños ayuden a reforzar los temas. Estos son solo algunos de los muchos recursos existentes y no están respaldados por la Federal Deposit Insurance Corporation.
- **Iniciadores de conversación ... Pregúntele a su niño:** Los iniciadores de conversaciones que invitan a la reflexión pueden discutirse en cualquier lado y a cualquier hora y llevarán a conversaciones interesantes entre usted y su niño o niña sobre temas financieros.
- **Intente lo siguiente ... :** Actividades simples y divertidas para el hogar, o para la ciudad, que involucran a sus niños en el tema al mismo tiempo que apoyan a los padres en el trabajo de criar a los niños.

¡Esperamos que estas páginas sean útiles y divertidas para toda la familia! Para encontrar más recursos, visite:

- www.fdic.gov/consumers/consumer/moneysmartsp/ (para el currículo de educación financiera de la FDIC)
- www.consumerfinance.gov/parents (para encontrar información y actividades apropiadas para la edad de los niños (en inglés))
- www.mymoney.gov (para encontrar recursos de educación financiera de más de 20 agencias federales (en inglés))

EL FUTURO DE SU NIÑO

Una parte de la construcción de cimientos fuertes para el futuro financiero de su niño o niña es asegurarse que su información personal esté segura. Controlar y limitar el acceso a la información de un niño es una de las mejores formas para protegerlos contra el robo de identidad.

Tenga en cuenta que los estafadores también utilizan las redes sociales para juntar incluso pequeños retazos de información que pueden ser utilizados para cometer un fraude. Los padres y cuidadores pueden aprender más sobre cómo ayudar a mantener a salvo a su niño o niña mientras utilizan celulares y computadoras, visitando OnGuardOnline (<http://www.alertaenlinea.gov/>), el sitio web del gobierno federal que le ayuda a mantenerse a salvo, seguro y responsable en línea.

CONCEJOS PARA HABLAR SOBRE EL DINERO

Los niños son naturalmente curiosos y hacen muchas preguntas. A veces, las preguntas sobre el dinero pueden ser incómodas o difíciles de responder, pero es importante hacer entender a sus niños cómo funciona y su valor. Esta guía incluye preguntas tituladas “Pregúntele a su niño” y actividades divertidas y útiles, “Intente lo siguiente”, para respaldar estas conversaciones y permitir a sus niños la oportunidad de compartir sus pensamientos y dudas. Además, éstas le permiten vincularse con sus niños mientras crean confianza para discutir asuntos de dinero.

Utilice las preguntas “Pregúntele a su niño” y las actividades “Intente lo siguiente” para preguntar sobre temas específicos que pueden haber sido vistos en el aula. O puede usarlas como charlas entretenidas al hacer recados o a la hora de la cena. Están diseñadas para que se amolden a sus horarios y para que sea más fácil hablar con su niño o niña de dinero.

Sin importar cuál sea la forma en la que hable con su niño o niña sobre el asunto del dinero, seguramente obtendrá una maravillosa visión de los intereses de su niño o niña y de cómo ve el mundo. Y recuerde, usted es su mejor modelo a seguir. Puede que no tenga todas las respuestas, pero alentar estas conversaciones y actividades les ofrece una oportunidad de aprender juntos.

SOBRE LOS RECURSOS

Los recursos enumerados en esta guía son solo algunas de las posibilidades disponibles en el amplio mundo de los libros infantiles, aplicaciones y juegos que exploran los temas que tratan estas páginas. Un bibliotecario local o la maestra de su niño o niña pueden tener otras sugerencias.

FORMAS DE USAR LOS LIBROS:

- **Lean juntos.** Esta es una fantástica forma de vincularse con su niño o niña y apoyar sus habilidades literarias mientras hablan de dinero.
- **Pida un resumen.** Independientemente de que su niño o niña lean por sí solos, pídale que le resuman cada libro (y/o capítulo) y que comparta qué ha aprendido.
- **Tengan una charla.** Use los libros como iniciadores de conversación para hablar sobre los conceptos del dinero y cómo se aplica a sus vidas.

FORMAS DE USAR LOS JUEGOS Y LOS RECURSOS EN LÍNEA:

- **Jueguen y aprendan juntos.** Pase el tiempo usando los recursos en línea con su niño. Pregunte: *¿Qué descubriste al visitar los sitios web o al jugar este juego?*
- **Hable sobre los juegos.** Luego de que su niño o niña hayan explorado el juego por sí solos, pregunte: *¿Cuál fue tu favorito? ¿Qué habilidades hacían falta para el juego? ¿Qué aprendiste sobre el dinero?*



SOBRE ESTE TEMA:

Entender la diferencia entre las necesidades y los deseos ayuda a los niños a aprender a priorizar la manera en la que utilizan el dinero para que puedan gastarlo sabiamente.

DESDE EL AULA:

¿Cuál es la diferencia entre una necesidad y un deseo? Una necesidad es algo con lo cual no podemos vivir si nos falta (por ejemplo: comida, agua, refugio); un deseo es algo que queremos, pero podemos vivir sin eso (juguetes, dulces, la última moda, etcétera).

¿Cómo pueden las necesidades de una persona ser los deseos de otra? Una persona puede necesitar algo, mientras que otra persona ya lo tiene pero quiere otro más. Por ejemplo, usted puede necesitar zapatos porque su único par le está quedando chico. Otra persona puede querer otro par de zapatos aunque ya tenga varios.

¿Cómo es que comparar opciones le puede ayudar a decidir qué comprar? Comparar opciones puede ayudarle a decidir qué artículo es más importante comprar o tiene el mejor valor. Las personas pueden elegir entre las necesidades y los deseos. Una persona puede necesitar zapatos, pero no un par que cueste \$100. Los zapatos caros serían un deseo. Las personas también pueden elegir entre diferentes marcas, tiendas, precios, niveles de calidad, etcétera.

¿Qué es un costo de oportunidad? Un costo de oportunidad es la “disyuntiva” de tomar una decisión por sobre otra. Si elige jugar afuera, puede estar dejando pasar la oportunidad de leer un libro adentro. Si tiene solo \$3 y elige comprar un cuaderno con ese dinero, renuncia a la oportunidad de comprar otra cosa, como pegatinas.

PALABRAS PARA SABER:

Necesidad: Algo que debe tener para sobrevivir, como ropa, refugio o comida.

Costo de oportunidad: La alternativa que deja pasar para poder hacer algo más; la disyuntiva en una decisión que usted toma.

Deseo: Algo que le gustaría tener pero que puede vivir si ello.

RECURSOS:

LIBROS:

- *¿Lo necesito? ¿o lo quiero?: Tomando decisiones de presupuesto* por Jennifer S. Larson: Este libro enseña a los niños sobre las necesidades y los deseos, sobre tomar decisiones, ahorrar, gastar y sobre presupuestos.
- *Las trenzas de Erandi* por Antonio Hernandez Madrigal: Una muchacha llamada Erandi, de un pobre pueblo mexicano, tiene diferentes opciones para escoger un regalo de cumpleaños y elige vender su cabello para que su familia pueda comprar una nueva red de pesca.
- *El árbol de dinero* por Sarah Stewart: Las señora McGillicuddy, que no está afectada por el árbol de dinero que crece en su patio, mira a sus codiciosos vecinos juntar todo el dinero.



- *Arriba y abajo* por Janet Stevens: Este libro, ganador de la medalla Caldecott, es un cuento popular sobre un oso vago y una liebre trabajadora, que demuestra el costo de oportunidad, ya que el oso debe elegir repetidamente entre la parte de arriba y la parte de abajo de los cultivos y siempre termina con las partes que no se pueden comer.

JUEGOS Y RECURSOS EN LÍNEA:

- **Habilidades prácticas de dinero** *El banco de Ed*. Ayuda a Ed a juntar monedas para comprar los objetos que quiere de la tienda. http://www.practicalmoneyskills.com/games/ed_bank/ (en inglés)
- **Kids.gov** *Enigma\$ de dinero*. Haga una excursión virtual a la Fábrica de Dinero en Washington, D.C., para aprender cómo se hace el dinero en efectivo. <http://kids.usa.gov/watch-videos/money/money-factory/index.shtml> (en inglés)

INICIADORES DE CONVERSACIÓN ... PREGÚNTELE A SU NIÑO:

- ¿Cuáles son algunas de las cosas que quieres (deseos)?
- ¿Cuáles son algunas de las cosas que necesitas?
- ¿Qué es el dinero y por qué lo usamos?
- Si tuvieras \$50, ¿cómo los usarías y por qué?
- ¿A qué renunciaste hoy para poder hacer otra cosa? ¿Por qué?

INTENTE ESTO EN CASA:

Juegue al “descubrir”: Tomen turnos para jugar al juego de adivinanzas “descubrir”. Dé pistas sobre los diferentes objetos en la casa (ropas, comida, juguetes, etcétera). Por ejemplo, “veo algo que se come y es redondo”. Luego de que adivine el objeto, identifique si es una necesidad o un deseo y explique por qué.

Haga una lista de compras: Haga una lista con su niño o niña de los artículos que necesite o que quiera comprar para la familia (por ejemplo: comida, papel higiénico, pasta dental, tarjetas de cumpleaños, ropas, marcadores). Pídale a su niño o niña que identifique las necesidades y los deseos, y que priorice los artículos enumerándolos en orden de importancia.

INTENTE ESTO EN EL SUPERMERCADO:

Ordenar los artículos en la caja: Cuando esté esperando en fila, examinen los artículos en el área de la caja registradora. Pregúntele a su niño si esos artículos son necesidades o deseos. Hablen sobre cómo las tiendas colocan artículos que son deseos cerca de las registradoras para alentar las compras por impulso. Pregúnteles qué creen que significa “comprar impulsivamente” (una decisión no planificada de comprar algo).

INTENTE ESTO EN SU CIUDAD:

Identifique las disyuntivas: Tórnese con su niño o niña para identificar diferentes costos de oportunidad (la “disyuntiva” de tomar una decisión sobre otra) mientras caminan por el vecindario. Por ejemplo, puede decir, “Si elegimos caminar por la calle, nos perdemos la oportunidad de trotar”. Su niño o niña puede decir “Si elijo jugar en el parque, pierdo la oportunidad de leer un libro”.



SOBRE ESTE TEMA:

Al establecer metas y evaluar el propósito de la publicidad, los niños pueden tomar mejores decisiones sobre ahorrar y gastar.

DESDE EL AULA:

¿Qué es una meta? Una meta es algo que uno planea lograr.

¿Cuál es la diferencia entre una meta a corto plazo y uno a largo plazo?

Una meta a corto plazo es algo que uno quiere lograr pronto, como ser hoy, esta semana o el próximo mes (por ejemplo, obtener una buena nota en una examen). Una meta a largo plazo es algo que uno quiere lograr en el futuro, como dentro de un año, cinco años o cuando sea mayor (por ejemplo, aprender a tocar el violín o ir a la universidad).

¿Por qué es importante establecer metas? Establecer metas le ayuda a uno a centrarse en las cosas que quiere lograr.

¿Qué es una meta de ahorros? Una meta de ahorros es la cantidad de dinero que planea apartar para comprar algo.

¿Cuál es el propósito de la publicidad? El propósito de la publicidad es el de convencer a las personas que compren el producto para que la compañía que pagó el anuncio pueda ganar dinero.

¿Cómo puede la publicidad influenciar su decisión de gastar o ahorrar dinero?

La publicidad puede influenciarle a que gaste dinero en vez de ahorrarlo, o gastar más dinero del que planeaba gastar.

PALABRAS PARA SABER:

Publicidad o anuncio: Un aviso o anuncio público pagado por una compañía para promover e incrementar las ventas de un producto o servicio.

Meta a largo plazo: Algo que quiere lograr en el futuro, como ser dentro de un año, cinco años, diez años o más.

Meta de ahorros: La cantidad de dinero que planea apartar para un propósito específico.

Meta a corto plazo: Algo que quiere lograr pronto, como dentro de dos semanas o en algunos meses.

RECURSOS:

LIBROS:

- *¡Es un hábito, Sammy Rabbit!* por Sam X Renick: Sammy aprende un secreto para ahorrar y lo pone en práctica, lo que termina ayudando a toda su familia.
- *Danny Dólar millonario extraordinario: La aventura de la limonada* por Ty Allan Jackson: Danny Dólar, con once años, persigue el sueño de convertirse en millonario mientras le enseña a los lectores sobre la educación financiera.
- *Lulu pasea los perros* por Judith Viorst: Lulu trabaja para ganar dinero para poder alcanzar su misterioso y "súper especial" meta a largo plazo.



JUEGOS Y RECURSOS EN LÍNEA:

- **FTC Admongo:** Juega a este juego de aventuras para aprender sobre los anuncios.
<http://game.admongo.gov> (en inglés)
- **PBS No lo compre:** Aprenda más sobre los trucos publicitarios con estas divertidas encuestas.
<http://pbskids.org/dontbuyit> (en inglés)

INICIADORES DE CONVERSACIÓN ... PREGÚNTELE A SU NIÑO:

- **¿Cuáles son tus metas a corto plazo? ¿Cómo planeas alcanzarlos?**
- **¿Cuál es uno de tus metas a largo plazo? ¿Cómo puedes trabajar hacia esa meta?**
- **¿Qué comerciales u otra clase de anuncios has visto hoy? Describe el que mejor te acuerdes.**
- **¿De qué manera intentó ese anuncio influenciar a las personas para que compren su producto?**

INTENTE ESTO EN CASA:

Haga una tabla de metas: Comparta algunas de sus metas a corto y a largo plazo y cómo planea alcanzarlos. Pídale a su niño o niña que hagan lo mismo. Anótelos en la tabla para seguir el progreso juntos.

Hable sobre los comerciales: Al ver el televisor busque un momento oportuno en el cual pueda hablar sobre los comerciales que ven. Hable sobre el propósito de cada comercial, de cómo está tratando de influenciar a las personas para que compren el producto o el servicio y a qué audiencia apunta. También puede hablar sobre las publicidades que escuchan en la radio o ven en el Internet.

INTENTE ESTO EN EL CONSULTORIO DEL MÉDICO:

Examine los anuncios de las revistas: Mientras esperan en la sala de espera, identifique y hable sobre las publicidades que vean en las revistas. Hable sobre el propósito de cada anuncio y de cómo está tratando de influenciar a las personas para que compren el producto o el servicio.

INTENTE ESTO EN EL BANCO:

Abra una cuenta: Abra una cuenta de ahorros para su NIÑO o niña. Así él o ella puede ahorrar para Una meta de gasto a largo plazo al ir agregando dinero a la cuenta cada vez que lo gana o se lo regalan.



SOBRE ESTE TEMA:

Crear un presupuesto ayuda a los niños a planear cómo gastar su dinero.

DESDE EL AULA:

¿Qué es un presupuesto y por qué es útil? Un presupuesto es un plan de gastos. Puede ser útil porque puede ayudarle a decidir cuánto dinero se puede gastar y cómo.

¿Por qué es importante establecer límites de gastos? Establecer límites de gastos puede evitar que gaste de más y que se quede sin dinero.

¿Cómo puede evitar excederse del presupuesto? Puede evitar excederse del presupuesto al anotarlo, consultarlo regularmente y siguiendo el plan. Si su plan es muy difícil de cumplir, siempre lo puede cambiar.

¿Qué significa “pagarse usted primero”? Cuando reciba dinero, asegúrese de ahorrar una parte antes de gastarlo.

PALABRAS PARA SABER:

Presupuesto: Un plan que describe cuánto dinero espera ganar o recibir (su ingreso) y cómo lo ahorrará o gastará (sus gastos) en un cierto periodo de tiempo.

Gasto: El costo de los bienes y servicios; la cantidad de dinero que se gasta.

Ahorrar: Apartar algo, como dinero, para usar en el futuro.

Meta de ahorros: La cantidad de dinero que planea apartar para un propósito específico.

RECURSOS:

LIBROS:

- *Presupuestar (cómo funciona la economía)* por Sandra Donovan: Este libro enseña a los niños cómo hacer y seguir a un presupuesto para que puedan gastar y ahorrar inteligentemente.
- *El libro de los niños con todo sobre el dinero: ¡Gana, ahorra y míralo crecer!* por Brett McWhorter Sember: Lleno de información, este libro cubre todo lo que respecta a las finanzas, incluyendo las nociones básicas de presupuestos.
- *La guerra de la limonada* por Jacqueline Davies: Evan y su hermana menor, Jessie, compiten para ganar dinero vendiendo limonada.

JUEGOS Y RECURSOS EN LÍNEA:

- **Visa Metrópolis de dinero:** Viaje a través un vecindario mientras alcanza su meta mediante la ganancia y el ahorro. <http://www.practicalmoneyskills.com/games/moneymetropolis/> (en inglés)
- **Biz Kid\$ A un dólar el vaso:** Ponga a prueba sus habilidades comerciales como el dueño de un puesto de limonadas. <http://bizkids.com/games/dollar-a-glass> (en inglés)



INICIADORES DE CONVERSACIÓN ... PREGÚNTELE A SU NIÑO:

- Si ganaras \$10.000, ¿qué harías con el dinero?
- ¿Qué gastos crees que tendrás cuando seas adulto?
- ¿Cómo crees que podrías ahorrar más dinero?
- ¿Puedes nombrar algunas formas de ahorrar dinero en familia?

INTENTE ESTO EN CASA:

Vender un producto: Piensen juntos ideas comerciales para vender un producto (limonada, productos horneados o juguetes viejos) o un servicio (rastrillar hojas, quitar hierbas y lavar autos), y elijan una. Que su niño o niña haga la publicidad del producto o servicio haciendo carteles y/o panfletos para entregar a los vecinos. Pídale que arme un presupuesto y que mantenga un registro del dinero gastado (por ejemplo, en suministros, como limones, azúcar, vasos de papel y papel afiche) y del dinero ganado. Después pídale que saque la ganancia.

Plan para ahorrar: Que su niño o niña lea los panfletos de las tiendas y que marque los productos que necesiten comprar. Luego hagan juntos la lista de compras.

INTENTE ESTO EN EL SUPERMERCADO:

No excederse del presupuesto: Pídale a su niño o niña que traiga el panfleto y la lista de compras a la tienda. Dele un monto específico de dinero (el presupuesto) y pídale que le ayude a encontrar los artículos necesarios y que al mismo tiempo que se mantenga dentro del presupuesto. Aliéntele a comparar los precios al comprar. Luego de obtener el recibo, pídale que verifique si se quedaron dentro del presupuesto, y si así fue, que calcule cuánto dinero ahorraron.

Verifique el progreso: Pídale a su niño o niña que guarde los recibos de la tienda durante una semana. Al final de la semana, para ayudar al presupuesto familiar, pídale que sume cuánto dinero se gastó en comida. Discutan ideas para ahorrar dinero en las próximas compras de comida para cumplir las metas del presupuesto. También puede pedirle que guarde los recibos durante un periodo más largo de tiempo (varias semanas o meses) para conservar un registro del progreso hacia el objetivo. Verifíquelo regularmente para discutir en familia.

INTENTE ESTO EN EL BANCO:

Registrar gastos: Pídale al cajero del banco que le dé un registro de cheques a su niño o niña. Explíquele el propósito del registro, porque desde ahora, puede usarlo para mantener un registro y reducir el dinero gastado en compras de comida (ver la actividad de la tienda más arriba). También puede imprimir su registro de cheques en línea (como en <http://www.activitiesforkids.com/printable-checks/> (en inglés) haciendo clic en "Registro de cheques para imprimir" abajo de "materiales") o haga el suyo propio.



SOBRE ESTE TEMA:

Explorar el propósito de los bancos construye el entendimiento de los beneficios de apartar dinero y asegurarlo en un banco para el futuro.

DESDE EL AULA:

¿Qué es un banco? Un banco es un negocio en donde la gente puede depositar y retirar su dinero.

¿Cómo funcionan los bancos? Los bancos ofrecen un lugar seguro para guardar su dinero y le pagan interés al usar sus depósitos para hacer préstamos. Cuando uno tiene una cuenta de ahorros, le presta dinero al banco. El banco presta ese dinero a otra gente. Ésta le devuelve el dinero al banco con intereses. El banco le da a usted una pequeña parte del dinero que ganó.

¿Por qué es importante ahorrar? Cuando usted ahorra, tiene dinero para usar en el futuro. También le asegura que tendrá dinero que podría necesitar en caso de una emergencia o un evento especial.

¿Qué es el interés? El interés es la cantidad que usted gana de los depósitos en su cuenta de ahorros.

¿Por qué es más útil guardar el dinero en el banco que ahorrarlo en casa? El dinero en el banco está seguro y puede ganar intereses. El dinero que guarda en su casa no gana intereses.

¿Por qué es importante ahorrar para emergencias? Las emergencias son imprevistas. Si ahorra para emergencias, no tendrá que preocuparse sobre cómo pagarlas. Ya tendrá el dinero ahorrado.

PALABRAS PARA SABER:

Banco: Una institución y negocio financiero que acepta depósitos y da préstamos.

Fondo de emergencia: Dinero apartado para pagar gastos imprevistos.

Intereses: Dinero que el banco u otra institución financiera le paga a usted por guardar su dinero en un depósito, o la cantidad de dinero que usted paga al banco como tasa cuando pide dinero prestado.

Ahorrar: Apartar algo, como dinero, para usar en el futuro.

Cuenta de ahorro: Una cuenta bancaria que puede usar para apartar dinero y que le paga intereses.

RECURSOS:

LIBROS:

- *Bancos (cómo funciona la economía)* por Barbara Allman: Descubra todo sobre los bancos y las operaciones bancarias, incluyendo cuentas de ahorro y términos bancarios clave.
- *¡Tengo banco! Lo que mi abuelo me enseñó sobre el dinero* por Teri Williams: Jazz Ellington es un niño de 10 años con una cuenta bancaria y que sabe cómo ahorrar.
- *Ahorrar dinero (cómo funciona la economía)* por Philip Heckman: Aprenda sobre los bancos y los secretos de ahorrar para el futuro.



JUEGOS Y RECURSOS EN LÍNEA:

- **Conceptos bancarios básicos** *Programa para niños*: Explore presupuestos, crédito y otras lecciones sobre el dinero con un amigable extraterrestre de guía. <http://www.handsonbanking.org/htdocs/en/k> (en inglés)
- **PBS Dinero loco**: Ponga a prueba sus habilidades presupuestarias y ahorre para situaciones de emergencia. http://pbskids.org/itsmylife/games/mad_money_flash.html (en inglés)

INICIADORES DE CONVERSACIÓN ... PREGÚNTELE A SU NIÑO:

- **Si recibieras un regalo de \$20, ¿lo gastarías o ahorrarías? ¿Por qué?**
- **¿Hay algo imprevisto que necesitas comprar con un fondo de emergencia? ¿Por qué es una buena idea tener un fondo de emergencia?**
- **¿Estás ahorrando dinero para comprar algo? Si es así, ¿cómo planea alcanzar esa meta?**
- **¿Por qué es una buena idea mantener el dinero en un banco?**

INTENTE ESTO EN CASA:

Decore un recipiente de ahorros: Haga que su niño o niña haga y decore un recipiente para guardar el dinero en un lugar hasta que pueda hacer un depósito bancario.

INTENTE ESTO EN SU CIUDAD:

Cuenta negocios: Cuenten cuántos negocios ven mientras caminan o manejan. Explique que la mayoría de los dueños ahorran para comprar las cosas necesarias para abrir el negocio.

Busque bancos: Vean cuántos bancos diferentes pueden ver mientras viajan por la ciudad. Si tiene tiempo, paran para una visita.

INTENTE ESTO EN EL BANCO:

Averigüe la tasa de interés: Si no ha abierto una cuenta de para su niño o niña, abra una. Pídale al cajero que les explique la tasa de interés de la cuenta de ahorros de su niño o niña.

Verifique el balance: Luego de varios meses y depósitos en la cuenta de ahorros de su niño o niña, vayan al banco a verificar el balance para ver cuánto interés ganaron.

SOBRE ESTE TEMA:

Tener conversaciones sobre las opciones de pago ayuda a sus niños a entender que el crédito y el débito no son una cantidad ilimitada de dinero gratis, sino que están vinculados a una cuenta. Se retira dinero en efectivo real de una cuenta (débito) o debe ser pagado en cierta fecha (crédito).

DESDE EL AULA:

¿Qué es el crédito y el débito? El crédito es un préstamo. Cuando paga utilizando crédito, está pidiendo dinero prestado con el acuerdo de pagarlo más adelante. El débito es un dinero tomado de la cuenta de cheques como pago por un artículo o servicio.

¿Qué son los cheques? Los cheques son un tipo de débito. Son formularios de papel que una persona completa para hacer un pago. Cuando uno escribe un cheque, le da a la persona a quien le escribió el cheque el derecho de pedirle al banco que le dé el dinero de la cuenta de suya.

¿Por qué alguien elige pagar con efectivo, crédito o débito? Una persona puede elegir pagar con efectivo si la tienda solo acepta efectivo. Una persona puede pagar con crédito o débito cuando no tiene suficiente dinero en efectivo consigo o porque es más rápido y más conveniente.

¿Qué es una deuda? Una deuda es una cantidad de dinero que se debe.

¿Qué información no debe ser compartida para evitar el robo de identidad? La información personal no debería ser compartida con nadie sin el permiso de los padres, especialmente cuando se encuentre en línea. Esa información incluye la fecha de nacimiento, número de teléfono, dirección, dirección de la escuela, número de cuenta bancaria, el número de la tarjeta de crédito del padre o la madre, ni las contraseñas. Si usa una página de redes sociales, solo comparta su página con amigos que conozca y confíe.

PALABRAS PARA SABER:

Efectivo: Dinero como ser monedas y billetes.

Cheque: Una orden de pago por escrito que indica a una institución financiera (como un banco) extraer una determinada cantidad de dinero desde la cuenta del que escribió el cheque, y pagarle o depositarle a la persona o negocio cuyo nombre está escrito en el cheque.

Crédito: La capacidad de pedir dinero prestado y pagarlo después.

Débito: Una cantidad de dinero extraída de una cuenta de depósito para pagar algo.

Deuda: Dinero que se debe.

RECURSOS:

LIBROS:

- *Efectivo, tarjetas de crédito o cheques: Un libro sobre métodos de pago* por Nancy Loewen: Un padre y su niño hablan sobre las diferentes opciones de pago mientras compran juntos.
- *Doble Fudge* por Judy Blume: El hermano menor de Peter Hatcher, Fudge, está obsesionado por el dinero. Su familia viaja a la Oficina de Grabado e Impresión en Washington, D.C., en donde se encontrarán a sus familiares perdidos desde hace años.
- *Muéstrame el dinero: Cómo hacer centavos de la economía* por Alvin Hall: Este colorido libro está lleno de fotos, ilustraciones y datos curiosos sobre el dinero, incluso información sobre los métodos de pago.

JUEGOS Y RECURSOS EN LÍNEA:

- **Kids.gov** *Excursión a la fábrica de dinero*: Haga una excursión virtual a la Oficina de Grabado e Impresión en Washington, D. C., para aprender cómo se hace el dinero en efectivo.
<http://kids.usa.gov/watch-videos/money/money-factory/index.shtml> (en inglés)
- **UMSL (Universidad de Missouri, St. Louis)** *Dándole crédito a Vicki*: Lea la historia para aprender más sobre el crédito, y tome la encuesta interactiva.
<http://www.umsi.edu/~wpockets/Clubhouse/library.htm> (en inglés)
- **The Mint** *Escribir un cheque y llevar registro de su cuenta de cheques*: Practique escribir un cheque y llevar el balance de la cuenta de cheques utilizando el sitio interactivo.
<http://www.themint.org/kids/writing-a-check.html> (en inglés)
<http://www.themint.org/kids/get-some-practice.html> (en inglés)

INICIADORES DE CONVERSACIÓN ... PREGÚNTELE A SU NIÑO:

¿Alguna vez has prestado algo a un amigo y no te lo devolvió?
¿Cómo te hizo sentir eso?

¿Cómo puedes decidir si puedes correr el riesgo de prestarle dinero a alguien? ¿Cuáles son las cualidades que hacen que alguien sea confiable?

¿Alguna vez le has pedido dinero prestado a un amigo? ¿Cómo te sentiste al devolverlo?

Si tuvieras tu propia tarjeta de crédito, ¿cómo la usarías?

¿Qué harías si una persona o un sitio web te pidiera que compartas tu información personal (fecha de nacimiento, dirección, cuenta bancaria, etcétera)?

INTENTE ESTO EN CASA:

Jueguen al “cliente” y al “cajero”: Pídale a su niño o niña que cuente el cambio suelto (ahorrado en un frasco para el cambio u otro contenedor) y/o que practique pagando con efectivo al jugar al rol cliente y cajero. Por ejemplo, escoja un precio mientras hace de cajero, como ser \$4,25, y haga que su niño pague la cantidad correcta usando billetes y monedas. Si su niño no tiene el cambio exacto, dele el vuelto. Luego cambien de roles para que su niño, como cajero, pueda calcular si necesita darle el vuelto y cuánto darle.

Practiquen usando cheques: Si tiene una cuenta de cheques, muéstrela a su niño o niña cómo llenar un cheque y hacer el balance de una chequera. También puede ingresar a <http://www.themint.org> (en inglés) con su niño para que practiquen juntos.

Lean un extracto de tarjeta de crédito: Si tiene pagos de tarjeta de crédito, muéstrela a su niño o niña el extracto y explíquele cómo leerlo. Si ni lo tiene (o no se siente cómodo compartiéndolo con su niño), enséñele a su niño cómo leer un extracto de tarjeta de crédito visitando <http://www.federalreserve.gov/creditcard/flash/readingyourbill.html> (en inglés).

INTENTE ESTO EN EL SUPERMERCADO:

Calcular y pagar: Mientras están de compras, haga calcular a su niño o niña cuánto dinero van gastando como ayuda para no salirse del presupuesto. Antes de pagar por la compra, hablen sobre las opciones de pago (efectivo, cheque, crédito y débito).

INTENTE ESTO EN EL BANCO:

Use un cajero automático: Muéstrela a su niño o niña cómo usa usted el cajero automático. Explíquele que no es una máquina de dinero gratis: usted de hecho está retirando dinero de su cuenta bancaria, y el recibo muestra cuánto dinero fue restado.



SOBRE ESTE TEMA:

Construir el conocimiento sobre las inversiones ayuda a los niños a entender el valor de un planeamiento financiero a largo plazo. Las inversiones pueden aumentar de valor y brindar ingresos.

DESDE EL AULA:

¿Qué es invertir? Invertir es gastar dinero con el propósito de que dé más dinero (una ganancia) en el futuro.

¿Por qué es importante establecer metas monetarios a largo plazo? Las metas monetarias a largo plazo le ayudan a planear y ahorrar para el futuro.

¿Cuáles son los riesgos y los rendimientos de invertir? Cuando invierte dinero, con frecuencia corre el riesgo de perderlo. Pero también tiene el potencial de aumentar su valor. El dinero que uno gana en una inversión se llama “rendimiento”.

PALABRAS PARA SABER:

Invertir: Poner su dinero en riesgo con el objetivo de obtener ganancias en el futuro.

Ganancia: El dinero acumulado o sobrante después de restar el dinero gastado (gasto) al dinero ganado (ingreso).

Rendimiento: Dinero obtenido (ganancia) de una inversión.

Riesgo: La posibilidad de que pueda suceder algo imprevisto o involuntario (como perder dinero).

RECURSOS:

LIBROS:

- *Cultivar dinero: Una completa guía de inversiones para niños* por Gail Karlitz: Repleta de datos curiosos, actividades y cuestionarios, esta guía introduce a los niños al mundo de las inversiones.
- *El fundamental libro de dinero para niños* de Neale S. Godfrey por Neale S. Godfrey: El experto en finanzas Neale S. Godfrey le enseña a los niños todo sobre el dinero. Este libro está lleno de ilustraciones, fotos, cuadros y diagramas, e incluye un capítulo sobre las inversiones.
- *El millonario de la pasta dental* por Jean Merrill: Durante los 1960s, el alumno de 6° grado, Rufus, comienza un negocio de pasta dental con ayuda de su amiga Kate. En el camino, los personajes aprenden sobre la economía y resuelven problemas matemáticos de la vida real.

JUEGOS Y RECURSOS EN LÍNEA:

- **Disney** *La gran aventura del cerdito alcancía:* Trabaja hacia una meta financiera mientras aprende sobre ahorros, gastos e invertir dinero en este juego de mesa virtual.
<http://piggybank.disney.go.com> (en inglés)
- **Comisión de Valores de EE.UU.** *Cuestionario para estudiantes de la escuela primaria:* Haga el cuestionario del inversor para averiguar cuánto sabe sobre inversiones.
<http://investor.gov/node/2351#.U-PQ8oBdWGN> (en inglés)



INICIADORES DE CONVERSACIÓN ... PREGÚNTELE A SU NIÑO:

- ¿Qué sabes sobre inversiones?
- Si te dan \$1.000 para invertir, ¿en dónde invertirías el dinero? ¿Por qué?
- ¿Qué harías si invirtieras dinero y lo perdieses todo?
- ¿Qué harías si invirtieras dinero y lo duplicaras?

INTENTE ESTO EN CASA:

Elijan una acción: Observe productos comunes con su niño o niña. Pídale que determine qué compañía hace ese producto. Haga que su niño o niña elija una compañía para seguir sus acciones por un tiempo en un sitio del mercado de valores, como ser www.nasdaq.com (en inglés). Para divertirse en todo momento, dígame a su niño o niña que visite el sitio con un teléfono inteligente (mientras esperan en la cola de una tienda o mientras están en el auto).

INTENTE ESTO EN LA BIBLIOTECA:

Sigan una acción: Haga que su niño o niña vean la sección de negocios del *Wall Street Journal* o en su periódico local. Pídale que encuentre la página en donde están listadas las acciones. Haga que verifique la lista de compañías para ver cuáles reconoce de la vida diaria. Pídale que se fije en el precio alto, bajo y en el “cierre” o último precio (el precio de una acción en el mercado). Su niño o niña también puede buscar esta información en la computadora de la biblioteca en www.nyse.com (en inglés).

INTENTE ESTO EN SU CIUDAD:

Cuando yo tenía tu edad: Pregúntele a su niño o niña, “¿Cuánto crees que costaba una entrada al cine (u otro objeto o servicio) cuando yo tenía tu edad?” Luego que intente adivinar y usted le diga la respuesta, (o un estimado aproximado) pregúntele: “¿Cuánto crees que las entradas al cine (u otro objeto o servicio) costarán cuando crezcas?” Mencione otros ejemplos de inflación (el aumento general de bienes y servicios) mientras caminan o conducen por la ciudad. Por ejemplo, en la gasolinera, hable sobre el costo de la gasolina hace diez años, (o hace cinco años, etcétera) a comparación de hoy; o, en la tienda mencione el costo de la leche u otros artículos, de antes y de ahora, etcétera. Pídale a su niño que calcule la diferencia en el costo.

INTENTE ESTO EN EL BANCO:

Verifique las tasas de los CD: Verifique las tasas de interés publicadas en el banco para los diferentes términos de certificados de depósito (CD), como ser 6 meses, 18 meses, etcétera. Pídale al empleado del banco que le explique la tasa de interés a su niño o niña.



SOBRE ESTE TEMA:

Ayudar a los necesitados haciendo de las donaciones caritativas un plan financiero puede darle a su niño el “don de la caridad”.

DESDE EL AULA:

¿Qué significa la palabra “caridad”? La caridad es el acto de dar ayuda a la gente (y a los animales) necesitada. Una organización benéfica es una organización que ayuda a los necesitados o que apoya causas sociales.

¿Por qué es importante ayudar a otras personas? Mucha gente alrededor del mundo necesita ayuda. Algunos pueden marcar una diferencia en sus vidas al ayudarles. Es una obra de bien y puede convertir el mundo en un lugar mejor.

¿Cómo puede uno hacer que la caridad sea parte de su presupuesto? Planifique donaciones de la misma manera en la que uno ahorra o gasta. Páguese a usted mismo ahorrando dinero. Luego pague sus gastos. Planifique con anticipación cuánto le gustará donar, y aparte ese dinero para caridad.

PALABRAS PARA SABER:

Caridad: El acto de dar asistencia o dinero para ayudar a personas, animales o comunidades necesitadas; una organización que ayuda personas, animales o comunidades necesitadas o apoya causas sociales.

Donación: Algo (incluido dinero, comida, ropa y juguetes) que uno le da a la gente, animales o comunidades necesitadas o para la caridad.

RECURSOS:

LIBROS:

- *Días de perros*, por David Lubar: Las cosas que más ama Larry Haskins son el béisbol y los perros. Además de jugar a la pelota, se pasa el verano tratando de salvar y encontrar hogares para perros callejeros.
- *¡Marty McGuire tiene demasiadas mascotas!*, por Kate Messner: A Marty McGuire, que asiste al tercer grado, se le ocurren dos ideas para recaudar fondos, un show de talentos y un negocio de cuidado de mascotas, para que pueda “adoptar” chimpancés en un santuario de animales.
- *Sam y el dinero de la suerte*, por Karen Chinn: Un niño llamado Sam recibe dinero para el Año Nuevo chino y tiene que decidir cómo gastarlo. Eventualmente decide donar el dinero a un desamparado.

JUEGOS Y RECURSOS EN LÍNEA:

- **KidsHealth** *Servicio comunitario: Una guía familiar para involucrarse*: Lea este artículo para aprender más sobre por qué y cómo involucrar a su familia en el voluntariado.
<http://kidshealth.org/parent/positive/family/volunteer.html> (en inglés)
- **PBS Parents** *Estrellas de caridad en casa*: Mire este video sobre la forma divertida en que una familia recaudó dinero para caridad.
<http://www.pbs.org/parents/adventures-in-learning/2013/11/teaching-kids-about-charity> (en inglés)



INICIADORES DE CONVERSACIÓN ... PREGÚNTELE A SU NIÑO:

- ¿Alguna vez recibiste ayuda de otras personas? ¿Cómo te hizo sentir?
- ¿Alguna vez has ayudado a alguien? ¿Cómo te hizo sentir?
- ¿Qué es lo mejor de ayudar a gente necesitada?
- ¿De qué maneras podrías ayudar a otros?
- ¿Si te dieran \$10.000 para donar a la caridad, ¿a qué organización(es) ayudarías? ¿Por qué? ¿Qué problema tratarías de ayudar a remediar? (Por ejemplo: hambre, medio ambiente, rescate de animales, enfermedades, la falta de viviendas)

INTENTE ESTO EN CASA:

Donen dinero: Elija una organización benéfica a la que su niño o niña quiera ayudar. Haga que ahorre o gane dinero para donar para caridad. También pueden recaudar dinero como familia. Para tener una idea, siga el enlace más arriba para ver el video *La caridad empieza en el hogar*.

Donen ropa y juguetes: En vez de (o además de) donar dinero, haga que su niño o niña ordene su habitación para encontrar ropa y juguetes viejos que ya no use para donar a los niños necesitados. Ponga todos los artículos en una caja y llévenlos a una organización, como a Goodwill o a una organización benéfica local.

Ofrézcanse como voluntarios: Donen su tiempo como familia para ayudar a otros. Por ejemplo, ayude a un vecino a palear nieve o visite a los ancianos en un geriátrico. También pueden ofrecerse como voluntarios en un comedor de beneficencia local o unirse a una organización de voluntarios comunitarios en su área.

INTENTE ESTO EN EL SUPERMERCADO:

Ayude a un banco de alimentos: Compre artículos no perecederos para donar a un banco local de alimentos. Dele a su niño o niña un presupuesto de \$5 o \$10 para que le ayude a elegir artículos. Mientras compra, pídale a su niño que piense cuáles son los mejores artículos para comprar manteniéndose dentro del presupuesto. Durante las fiestas, muchos supermercados tienen frascos de donaciones para donar al banco de alimentos local. (Como una idea alternativa, inicie una colecta de alimentos en el vecindario. Visite a sus vecinos para recoger artículos no perecederos para donar a familias necesitadas.)



SOBRE ESTE TEMA:

Explorar los intereses personales, las posibles carreras y los niveles de educación hace pensar a sus niños sobre su futuro.

DESDE EL AULA:

¿Qué es el ingreso y cómo se gana? El ingreso es el dinero que se gana trabajando, siendo dueño de un negocio o haciendo inversiones.

¿Qué diferentes clases de trabajos puedo tener? Puede escoger entre cientos de diferentes clases de trabajos en diferentes campos, incluyendo ciencia, tecnología, ingeniería, matemáticas, arte y música.

¿Qué es un empresario? Un empresario es alguien que crea y administra un negocio.

¿Qué son los impuestos y por qué se pagan impuestos a las ganancias? Los impuestos son tasas del gobierno sobre cosas como ser ganancias, propiedades y ventas. El gobierno utiliza el dinero recaudado de los impuestos para pagar por cosas que la gente necesita, como escuelas, carreteras y otros servicios públicos.

PALABRAS PARA SABER:

Carrera: El tipo de trabajo que una persona lleva a cabo durante la mayor parte de su vida y que puede involucrar educación formal, capacitación especial o estar dentro de una industria específica.

Ingreso: El dinero que recibe por trabajos, asignaciones, intereses, dividendos y otras fuentes.

Trabajo: Una tarea, deber o actividad específica que alguien lleva a cabo utilizando su tiempo, habilidad y energía para ganar dinero.

Impuesto: Dinero que alguien tiene que pagar para ayudar a financiar un gobierno.

RECURSOS:

LIBROS:

- *Ideas de carreras para los niños que aman la ciencia* por Diane Lindsey Reeves: Además de brindar información sobre las diferentes carreras en la ciencia, esta guía también incluye una autoevaluación y actividades para que los niños aprendan más sobre sus intereses.
- *Ganar dinero (cómo funciona la economía)* por Patricia J. Murphy: Este libro le brinda a los niños nociones sobre cómo iniciar una oportunidad para ganar dinero y cómo mantener registro de las ganancias.
- *Dinero para el almuerzo* por Andrew Clements: Greg, un niño de sexto grado obsesionado por el dinero, comienza su propia compañía de cómics, forma una sociedad empresarial con su rival, Maura, y mientras tanto, aprende todo sobre los negocios.

JUEGOS Y RECURSOS EN LÍNEA:

- **USA.gov Trabajos:** Mire el video para aprender sobre diferentes carreras.
<http://kids.usa.gov/jobs/index.shtml> (en inglés)
- **PBS Sea su propio jefe:** Escoja un negocio y trate de hacerlo crecer.
<http://pbskids.org/itsmylife/games/boss/> (en inglés)



INICIADORES DE CONVERSACIÓN ... PREGÚNTELE A SU NIÑO:

- Si tuvieras que elegir una carrera ahora mismo, ¿cuál sería? ¿Por qué?
- ¿Qué otras carreras conoces? ¿Estás interesado en alguna de ellas?
- ¿Sobre qué carreras te gustaría informarte más?
- ¿Puedes nombrar a alguien que sepas que tenga su propio negocio?
- Si pudieras comenzar con tu propio negocio, ¿qué venderías y por qué?

INTENTE ESTO EN CASA:

Tabla de tareas del hogar: Pídale a su niño o niña que elija algo que quiera (como un juguete, una salida o un privilegio). Hágale hacer tareas del hogar y asigne puntos a cada trabajo (como ser 10 puntos por limpiar tu habitación, 15 puntos por rastrillar hojas). Explique cuántos puntos son necesarios para ganar una cierta recompensa. Haga una tabla para llevar el registro de los puntos ganados.

Exploren intereses: Haga que su niño o niña escriba una lista de intereses personales. Alíentele a que investigue estos intereses por su cuenta, o junto con su familia. Por ejemplo, si tiene interés en la cocina, pídale que le ayude a hacer una comida.

INTENTE ESTO EN SU CIUDAD:

Nombra ese trabajo o carrera: Jueguen a ver cuántos trabajos o carreras diferentes pueden nombrar en base a la gente y a los lugares que vean en la ciudad. Si pueden, pregúntele a las personas qué es lo que más y menos les gusta de sus trabajos/carreras. Su niño o niña también pueden visitar y entrevistar a alguien que administre su propio negocio (como ser, un tendero, un estilista, un dentista).

INTENTE ESTO EN EL BANCO:

Trabajos bancarios: Pregunte si el empleado bancario tienen tiempo de explicar a su niño o niña algunos de los diferentes trabajos que la gente tiene en el banco. Si es posible, pídale si pueden presentarles algunas de esas personas para averiguar más de sus trabajos y hacer preguntas.

Depósitos y extracciones: Recuérdele a su niño o niña que, cuando sea más grande y tenga una carrera, va a ganar dinero y querrá ahorrar una parte. También debería saber cómo hacer un depósito o una extracción de una cuenta bancaria. Si usted tiene una cuenta, demuéstrelle cómo completar los papeles para hacer un depósito o una extracción, o pídale que lo acompañe mientras usa el cajero automático. También puede pedirle al empleado bancario que le muestre a su niño cómo llenar los papeles para depósitos o extracciones. Antes de retirarse del banco, llévese algunas hojas para retiros y extracciones con usted para que su niño o niña practique llenarlas en casa.